SAHIH ATHKAR
AL SABAH UAL MASAA

KONTROLLIERT UND KORRIGIERT
VON IMAM SHEIKH
SULAYMAN BIN NASER AL ALWAN
-Möge Allah ihn festigen und befreien-

صحيح أذكار الصباح والمساء

إطلع عليها وصححها
الإمام الشيخ
سليمان بن ناصر العلوان
-ثبته الله وكسر قيوده-



Fauaid
Islamiyah



أذكار الصباح والمساء

١ – قراءة الآيتين الأخيرتين من سورة البقرة في الليل .

٢ – المعوذتين : ﴿ قل أعوذ برب الفلق ﴾ و. ﴿ قل أعوذ برب الناس ﴾ .

٣ – أصبحنا وأصبح (أمسينا وأمسى) الملك لله والحمد لله لا إله إلا الله وحده لا شريك له. له الملك وله الحمد وهو على كل شيء قدير ، ربي أسألك خير ما في هذا اليوم (هذه الليلة) ، وخير ما بعده (ما بعدها) ، وأعوذ بك من شر ما في هذا اليوم (هذه الليلة) وشر ما بعده (ما بعدها) ربي أعوذ بك من الكسل وسوء الكبر ربي أعوذ بك من عذاب في النار وعذاب في القبر .

٤ – اللهم أنت ربي لا إله إلا أنت خلقتني وأنا عبدك وأنا على عهدك ووعدك ما استطعت أعوذ بك من شر ما صنعت أبوء لك بنعمتك عليّ وأبوء بذنبي فاغفر لي فإنه لا يغفر الذنوب إلا أنت .

٥ – اللهم عالم الغيب والشهادة فاطر السموات والأرض رب كل شيء ومليكه ، أشهد أن لا إله إلا أنت أعوذ بك من شر نفسي ومن شر الشيطان وشركه .

٦ – اللهم إني أسألك العافية في الدنيا والآخرة ، اللهم إني أسألك العفو والعافية في ديني ، ودنياي وأهلي ، ومالى ، اللهم استر عوراتي ، وآمن روعاتي ، اللهم احفظني من بين يدي ، ومن خلفي ، وعن يميني ، وعن شمالي ، ومن فوقي ، وأعوذ [illegible] أغتال من تحتي.

٧ – اللهم بك أصبحنا وبك أمسينا وبك نحيا وبك نموت و إليك النشور ، و إذا أمسا قال اللهم بك أمسينا وبك أصبحنا وبك نحيا وبك نموت و إليك المصير .

٨ – يا حي يا قيوم برحمتك أستغيث أصلح لي شأني كله ولا تكلني إلى نفسي طرفة عين .

٩ – أصبحنا (أمسينا) على فطرة الإسلام وكلمة الإخلاص وعلى دين نبينا محمد ﷺ وعلى ملة أبينا إبراهيم حنيفاً مسلماً وما كان من المشركين .

١٠ – بسم الله الذي لا يضر مع اسمه شيء في الأرض ولا في السماء وهو السميع العليم (٣ مرات)

١١ – أعوذ بكلمات الله التامات من شر ما خلق .

١٢ – رضيت بالله رباً وبالإسلام ديناً وبمحمد ﷺ نبياً (٣ مرات) .

١٣ – حسبي الله لا إله إلا هو عليه توكلت وهو رب العرش العظيم (٧ مرات) كفاه الله ما [illegible]

١٤ – لا إله إلا الله وحده لا شريك له له الملك وله الحمد وهو على كل شيء قدير [illegible]



علي ناصر العلوان @alialalwan1 21 Aug.. 12

أذكار الصباح والمساء اطلع عليها وصححها فضيلة الشيخ سليمان_العلوان فك الله أسره


Athkar
Morgens
5-16


Athkar
Tags
17-18


Athkar
Abends
19-30


Athkar
Nachts
31-33



ATHKAR MORGENS

Arabisch:

{بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ}

(Al Tirmithi)

Übersetzung:

IM NAMEN ALLAHS, MIT DESSEN NAMEN NICHTS AUF DER ERDE UND IM HIMMEL SCHADEN KANN, UND ER IST DER ALLSEHENDE, DER ALLWISSENDE.

Aussprache:

Bismil-lahi l-lathi la yadurru ma‘a smihi shay`un fi-l `ardi wa la fi s-sama`i, wa huwa s-sami‘-ul-‘alim.

(3x bei Sonnenaufgang) {(`)= ء Hamza ; (‘)= ع Ayn}

Arabisch:

{أعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ}

(Muslim)

Übersetzung:

ICH SUCHE ZUFLUCHT BEI DEN VOLLKOMMENEN WORTEN ALLAHS VOR DEM ÜBEL, DAS ER ERSCHAFFEN HAT.

Aussprache:

`A‘udhu bi-kalimati l-lahi-t-taammaati min sharri ma khalaq.

(1x bei Sonnenaufgang) {(`)= ء Hamza ; (‘)= ع Ayn}

Arabisch:

{رَضِيتُ بِاللّهِ رَبًّا، وَبِالإِسْلاَمِ دِينًا، وَبِمُحَمَّدٍ صَلَّى اللّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَبِيًّا}

(Al Nasa`i, Abu Dawud)

Übersetzung:

ICH BIN ZUFRIEDEN MIT ALLAH ALS HERRN, MIT DEM ISLAM ALS RELIGION UND MUHAMMAD ALS PROPHETEN.

Aussprache:

Raditu bi-l-lahi rabban, wa bi-l-Islami dinan, wa bi muhammadin [sallallahu ´alayhi wa sallama] nabiyyan.

(3x bei Sonnenaufgang) {(`)= ء Hamza ; (‘)= ع Ayn}

Arabisch:

{يَا حَيُّ يَا قَيُّومُ بِرَحْمَتِكَ أَسْتَغِيثُ أَصْلِحْ لِي شَأنِي كُلَّهُ، وَلَا تَكِلْنِي إِلَى نَفْسِي طَرْفَةَ عَيْنٍ}

(Al Nasa`i)

Übersetzung:

OH LEBENDIGER, OH BESTÄNDIGER, DURCH DEINE BARMHERZIGKEIT SUCHE ICH BEISTAND, VERBESSERE ALLE MEINE ANGELEGENHEITEN UND ÜBERLASSE MICH NICHT EINEN AUGENBLICK MIR SELBST.

Aussprache:

Ya Hayu Ya Qayium, bi Rahmatika `astaghyth. `Aslih li Sha`ni Kullahu ua la takilni `ila Nafsi tarfata `Ain.

(1x bei Sonnenaufgang) {(`)= ء Hamza ; (‘)= ع Ayn}

Arabisch:

{اللَّهُمَّ أنْتَ رَبِّي لَا إلَهَ إلَّا أنْتَ خَلَقْتَنِي وَأنَا عَبْدُكَ وَأنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ أعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ أبُوءُ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ وَأبُوءُ لَكَ بِذَنْبِي فَاغْفِرْ لِي فَإنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إلَّا أنْتَ}

(Al Bukhari)

Übersetzung:

OH ALLAH, DU BIST MEIN HERR, ES GIBT KEINE GOTTHEIT AUßER DIR. DU HAST MICH ERSCHAFFEN, UND ICH BIN DEIN DIENER. UND ICH HALTE, WAS ICH DIR GELOBT UND DIR VERSPROCHEN HABE, SO GUT ICH KANN. ICH SUCHE ZUFLUCHT BEI DIR VOR DEM ÜBEL, DAS ICH TAT. ICH ERKENNE DEINE GABEN FÜR MICH AN UND ICH ERKENNE MEINE SÜNDEN AN. SO VERGIB MIR, DENN NIEMAND VERGIBT SÜNDEN AUßER DIR.

Aussprache:

Allahumma `anta rabbi, la `ilaha `illa anta. Khalaqtani wa `ana ‘abduka, wa `ana ‘ala ‘ahdika wa wa‘dika ma stata‘t. `A‘uthu bika min sharri ma sana‘t. `Abu`u laka bi-ni‘matika ‘alayya wa `abu`u bi-thanbi.

Fa-ghfir li fa-`innahu la yaghfiru -dhunuba `illa `ant.

(1x bei Sonnenaufgang) {(`)= ء Hamza ; (‘)= ع Ayn}

Arabisch:

{اللّٰهُمَّ عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالأَرْضِ ، رَبَّ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِيكَهُ أَشْهَدُ أَنَّ لا إِلَهَ إِلا أَنْتَ ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي وَمِنْ شَرِّ الشَّيْطَانِ وَشِرْكِهِ}

(Al Bukhari)

Übersetzung:

OH ALLAH, KENNER DES VERBORGENEN UND DES OFFENKUNDIGEN, SCHÖPFER DER HIMMEL UND DER ERDE, HERR ALLER DINGE UND IHR HERRSCHER. ICH BEZEUGE, DASS ES KEINE GOTTHEIT GIBT AUßER DIR. ICH SUCHE ZUFLUCHT BEI DIR VOR MEINEM EIGENEN ÜBEL UND VOR DEM ÜBEL DES SCHAYTAN (SATAN) UND DEM SCHIRK (POLYTHEISMUS).

Aussprache:

‘Allahumma ‘alim-alghaybi wa sh-shahadati. Fatira s-samawati wa-l `ardi, rabba kulli shay`in wa malikah. `Ash-hadu `ala `ilaha `illa `anta. `A‘udhu bika min sharrin nafsi wa min sharri sh-shaytani wa shirkih.

(1x bei Sonnenaufgang) {(`)= ء Hamza ; (‘)= ع Ayn}

Arabisch:

{أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ الْمُلْكُ للَّه وَالْحَمْدُ للَّه لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ . رَبِّ أَسْأَلُكَ خَيْرَ مَا فِي هَذَا اليَوم وَخَيْرَ مَا بَعْدَهُ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَر هذا اليَوم وَشَرِّ مَا بَعْدَهُ . رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكَسَلِ وَسُوءِ الْكِبَرِ . رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابٍ فِي النَّارِ وَعَذَابٍ فِي الْقَبْرِ}

(Muslim)

Übersetzung:

WIR HABEN DEN MORGEN ERREICHT, UND DIE HERRSCHAFT ALLAHS IST AUCH IN DEN MORGEN EINGETRETEN, UND ALLES LOB GEBÜHRT ALLAH.
ES GIBT KEINE GOTTHEIT AUßER ALLAH ALLEINE, ER HAT KEINEN PARTNER, IHM GEHÖRT DIE HERRSCHAFT UND IHM GEHÖRT DAS LOB, UND ER IST ÜBER ALLE DINGE MÄCHTIG.
MEIN HERR, ICH BITTE DICH UM DAS GUTE DIESES TAGES UND DAS GUTE DESSEN, WAS IHM FOLGT, UND ICH SUCHE ZUFLUCHT BEI DIR VOR DEM ÜBEL DIESES TAGES UND DEM ÜBEL DESSEN, WAS IHM FOLGT.
MEIN HERR, ICH SUCHE ZUFLUCHT BEI DIR VOR FAULHEIT UND DEM ÜBEL DES GREISENALTERS.
MEIN HERR, ICH SUCHE ZUFLUCHT BEI DIR VOR DER STRAFE DES HÖLLENFEUERS UND DER STRAFE DES GRABES.

Aussprache:

`Asbahna wa `asbaha-l-mulku li-l-lahi, wa-l-hamduli-l-lahi. La `ilaha `illa l-lahu, wahdahu la sharika lah, lahu-l-mulku wa lahu-l-hamdu, wa huwa ‘ala kulli shay`in qadir. Rabbi, `as`aluka khayra ma fi hadha-l-yawmi wa khayra ma ba‘dahu. Wa `a‘udhu bika min sharri ma fi hatha-l-yawmi wa sharri ma ba‘dahu. Rabbi `a‘udhu bika mina-l-kasal, wa su`i-l-kibar. Rabbi `a‘uthu bika min `adhabin fi n-nari wa ‘adhabin fi-l-qabr.

(1x bei Sonnenaufgang) {(`)= ء Hamza ; (‘)= ع Ayn}

Arabisch:

{اللّهُمَّ بِكَ أَصْبَحْنَا وَبِكَ أَمْسَيْنَا وَبِكَ نَحْيَا وَبِكَ نَمُوتُ وَإِلَيْكَ النُّشُورُ}

(Al Tarmithi)

Übersetzung:

OH ALLAH, DURCH DICH HABEN WIR DEN MORGEN ERREICHT UND DURCH DICH HABEN WIR DEN ABEND ERREICHT, DURCH DICH LEBEN UND STERBEN WIR, UND ZU DIR IST DIE AUFERSTEHUNG.

Aussprache:

`Allahumma bika `asbahna, wa bika `amsayna , wa bika nahya, wa bika namut, wa `ilaylka n-nushur.

(1x bei Sonnenaufgang) {(`)= ء Hamza ; (‘)= ع Ayn}

Arabisch:

أصبحنا عَلَى فِطْرَةِ الْإِسْلَامِ ، وَعَلَى كَلِمَةِ الْإِخْلَاصِ ، وَعَلَى دِينِ نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، وَعَلَى مِلَّةِ أَبِينَا إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا مُسْلِمًا ، وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ

(Ahmad)

Übersetzung:

WIR SIND MIT DER NATÜRLICHEN VERANLAGUNG (FITRAH) DES ISLAM IN DEN MORGEN EINGETRETEN, UND MIT DEM WORT DER AUFRICHTIGKEIT UND MIT DER RELIGION UNSERES PROPHETEN MUHAMMAD UND DER RELIGION UNSERES VATERS ABRAHAM, DER EIN ANHÄNGER DES RECHTEN GLAUBENS WAR, EINER, DER SICH ALLAH ERGEBEN HAT, UND ER GEHÖRTE NICHT ZU DEN GÖTZENDIENERN.

Aussprache:

`Asbahna `ala fitrati-l-islam, wa `ala kalimati-l-‘ikhlas, wa `ala dini nabiyyina Muhammadin (Salla Allahu `Alahi ua sallam), wa `ala Millati `abina `Ibrahima, Hanifan, Musliman, ua ma kana mina-l-Mushrikin.

(1x bei Sonnenaufgang) {(`)= ء Hamza ; (‘)= ع Ayn}

Arabisch:

{اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَافِيَةَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ فِي دِينِي وَدُنْيَايَ وَأَهْلِي وَمَالِي، اللَّهُمَّ اسْتُرْ عَوْرَاتِي وَآمِنْ رَوْعَاتِي، اللَّهُمَّ احْفَظْنِي مِنْ بَيْنِ يَدَيَّ وَمِنْ خَلْفِي وَعَنْ يَمِينِي وَعَنْ شِمَالِي وَمِنْ فَوْقِي وَأَعُوذُ بِعَظَمَتِكَ مِنْ أَنْ أُغْتَالَ مِنْ تحتي}

(Bukhari)

Übersetzung:

OH ALLAH, ICH BITTE DICH UM WOHLBEFINDEN IM DIESSEITS UND IM JENSEITS. OH ALLAH, ICH BITTE DICH UM VERGEBUNG UND WOHLBEFINDEN IN MEINER RELIGION, MEINEM DIESSEITS, MEINER FAMILIE UND MEINEM VERMÖGEN. O ALLAH, BEDECKE MEINE SCHWÄCHEN UND BERUHIGE MEINE ÄNGSTE. O ALLAH, BEWAHRE MICH VOR DEM, WAS VOR MIR IST, WAS HINTER MIR IST, WAS ZU MEINER RECHTEN, WAS ZU MEINER LINKEN UND WAS ÜBER MIR IST. ICH SUCHE ZUFLUCHT BEI DEINER ERHABENHEIT VOR PLÖTZLICHEM UNHEIL UNTER MIR.

Aussprache:

`Allahumma `inni `as`aluka-l l-‘afiyata fi d-duniya wa-l-akhirah. `Allahumma `inni `as`aluka-l-‘afwa wa-l-‘afiyata fi dini wa dunyaya wa `ahli wa mali. Allahumma stur ´awrati, wa `amin raw´ati. `Allahumma -hfathni min bayni yadaya wa min khalfi wa ‘an yamini wa ‘an shimali wa min fawqi.

Wa `a‘uthu bi ‘athamatika `an ughtala min tahti.

(1x bei Sonnenaufgang) {(`)= ء Hamza ; (‘)= ع Ayn}

Arabisch:

{سُبْحَانَ اللّٰهِ وَبِحَمْدِهِ}

(Muslim)

Übersetzung:

GEPRIESEN SEI ALLAH UND LOB SEI IHM.

Aussprache:

Subhana l-lahi wa bi-hamdihi.

(100x bei Sonnenaufgang) {(`)= ء Hamza ; (‘)= ع Ayn}

ATHKAR

T A G S



Arabisch:

{{لا إلهَ إلاَّ اللّهَ وَحْدَهُ لاَ شَرِيكَ لَهُ ، لَهُ المُلْكُ وَلَهُ الحَمْدُ ؛ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ}

(Al Bukhari/Muslim)

Übersetzung:

ES GIBT KEINE GOTTHEIT AUßER ALLAH, DEM EINZIGEN, DER KEINEN PARTNER HAT. SEIN SIND DIE HERRSCHAFT UND DAS LOB, UND ER IST ÜBER ALLE DINGE MÄCHTIG.

Aussprache:

La `ilaha `illa l-lahu wahdahu, la sharika lah, lahu-l-mulku, wa lahu-l-hamdu, wa huwa ‘ala kulli shay`in qadir.

(100x bei Tag) {(`)= ء Hamza ; (‘)=ع Ayn}

ATHKAR
A B E N D S

Arabisch:

{بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ}

(Al Tirmithi)

Übersetzung:

IM NAMEN ALLAHS, MIT DESSEN NAMEN NICHTS AUF DER ERDE UND IM HIMMEL SCHADEN KANN, UND ER IST DER ALLSEHENDE, DER ALLWISSENDE.

Aussprache:

Bismil-lahi l-lathi la yadurru ma'a smihi shay\`un fi-l \`ardi wa la fi s-sama\`i, wa huwa s-sami'-ul-'alim.

(3x bei Sonnenuntergang) {(\`)= ء Hamza ; (')=ع Ayn}

Arabisch:

{أعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ}

(Muslim)

Übersetzung:

ICH SUCHE ZUFLUCHT BEI DEN VOLLKOMMENEN WORTEN ALLAHS VOR DEM ÜBEL, DAS ER ERSCHAFFEN HAT.

Aussprache:

`A‘udhu bi-kalimati l-lahi-t-taammaati min sharri ma khalaq.

(1x bei Sonnenuntergang) {(`)= ء Hamza ; (‘)=ع Ayn}

Arabisch:

{رَضِيتُ بِاللّهِ رَبّا، وَبِالإِسْلَامِ دِينًا، وَبِمُحَمَّدٍ صَلَّى اللّه عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَبِيّا}

(Al Nasa`i, Abu Dawud)

Übersetzung:

ICH BIN ZUFRIEDEN MIT ALLAH ALS HERRN, MIT DEM ISLAM ALS RELIGION UND MUHAMMAD ALS PROPHETEN.

Aussprache:

Raditu bi-l-lahi rabban, wa bi-l-Islami dinan, wa bi muhammadin [sallallahu ´alayhi wa sallama] nabiyyan.

(3x bei Sonnenuntergang) {(`)= ء Hamza ; (‘)=ع Ayn}

Arabisch:

{يَا حَيُّ يَا قَيُّومُ بِرَحْمَتِكَ أَسْتَغِيثُ أَصْلِحْ لِي شَأنِي كُلَّهُ، وَلَا تَكِلْنِي إِلَى نَفْسِي طَرْفَةَ عَيْنٍ}

(Al Nasa`i)

Übersetzung:

OH LEBENDIGER, OH BESTÄNDIGER, DURCH DEINE BARMHERZIGKEIT SUCHE ICH BEISTAND, VERBESSERE ALLE MEINE ANGELEGENHEITEN UND ÜBERLASSE MICH NICHT EINEN AUGENBLICK MIR SELBST.

Aussprache:

Ya Hayu Ya Qayium, bi Rahmatika `astaghyth. `Aslih li Sha`ni Kullahu ua la takilni `ila Nafsi tarfata `Ain.

(1x bei Sonnenuntergang) {(`)= ء Hamza ; (‘)=ع Ayn}

Arabisch:

{اللَّهُمَّ أنْتَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا أنْتَ خَلَقْتَنِي وَأنَا عَبْدُكَ وَأنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ أعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ أبُوءُ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ وَأبُوءُ لَكَ بِذَنْبِي فَاغْفِرْ لِي فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أنْتَ}

(Al Bukhari)

Übersetzung:

OH ALLAH, DU BIST MEIN HERR, ES GIBT KEINE GOTTHEIT AUßER DIR. DU HAST MICH ERSCHAFFEN, UND ICH BIN DEIN DIENER. UND ICH HALTE, WAS ICH DIR GELOBT UND DIR VERSPROCHEN HABE, SO GUT ICH KANN. ICH SUCHE ZUFLUCHT BEI DIR VOR DEM ÜBEL, DAS ICH TAT. ICH ERKENNE DEINE GABEN FÜR MICH AN UND ICH ERKENNE MEINE SÜNDEN AN. SO VERGIB MIR, DENN NIEMAND VERGIBT SÜNDEN AUßER DIR.

Aussprache:

Allahumma `anta rabbi, la `ilaha `illa anta. Khalaqtani wa `ana ‘abduka, wa `ana ‘ala ‘ahdika wa wa‘dika ma stata‘t. `A‘uthu bika min sharri ma sana‘t. `Abu`u laka bi-ni‘matika ‘alayya wa `abu`u bi-thanbi.

Fa-ghfir li fa-`innahu la yaghfiru -dhunuba `illa `ant.

(1x bei Sonnenuntergang) {(`)= ء Hamza ; (‘)=ع Ayn}

Arabisch:

{اللَّهُمَّ عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَة فَاطِرَ السَّمَوَات وَالأرْض ، رَبَّ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِيكَهُ أشْهَدُ أنَّ لا إلَهَ إلا أنْتَ ، أعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي وَمَنْ شَرِّ الشَّيْطَانِ وَشِرْكِهِ}

(Al Bukhari)

Übersetzung:

OH ALLAH, KENNER DES VERBORGENEN UND DES OFFENKUNDIGEN, SCHÖPFER DER HIMMEL UND DER ERDE, HERR ALLER DINGE UND IHR HERRSCHER. ICH BEZEUGE, DASS ES KEINE GOTTHEIT GIBT AUßER DIR. ICH SUCHE ZUFLUCHT BEI DIR VOR MEINEM EIGENEN ÜBEL UND VOR DEM ÜBEL DES SCHAYTAN (SATAN) UND DEM SCHIRK (POLYTHEISMUS).

Aussprache:

‘Allahumma ‘alim-alghaybi wa sh-shahadati. Fatira s-samawati wa-l `ardi, rabba kulli shay`in wa malikah. `Ash-hadu `ala `ilaha `illa `anta. `A‘udhu bika min sharrin nafsi wa min sharri sh-shaytani wa shirkih.

(1x bei Sonnenuntergang) {(`)= ء Hamza ; (‘)=ع Ayn}

Arabisch:

{أمسينا وأمسا الْمُلْكُ للَّه وَالْحَمْدُ للَّه لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا
شَرِيكَ لَهُ ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ .
رَبِّ أَسْأَلُكَ خَيْرَ مَا فِي هَذِا هذه الليلة وَخَيْرَ مَا بِعدهَا وَأَعُوذُ
بِكَ مِنْ شَر هذا هذه الليلَة وَشَرِّ مَا بعدها . رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنَ
الْكَسَلِ وَسُوءِ الْكِبَرِ . رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابٍ فِي النَّارِ وَعَذَابٍ
فِي الْقَبْرِ}

(Muslim)

Übersetzung:

WIR HABEN DEN ABEND ERREICHT, UND DIE HERRSCHAFT ALLAHS IST AUCH IN DEN ABEND EINGETRETEN, UND ALLES LOB GEBÜHRT ALLAH.
ES GIBT KEINE GOTTHEIT AUßER ALLAH ALLEINE, ER HAT KEINEN PARTNER, IHM GEHÖRT DIE HERRSCHAFT UND IHM GEHÖRT DAS LOB, UND ER IST ÜBER ALLE DINGE MÄCHTIG.
MEIN HERR, ICH BITTE DICH UM DAS GUTE DIESER NACHT UND DAS GUTE DESSEN, WAS IHR FOLGT, UND ICH SUCHE ZUFLUCHT BEI DIR VOR DEM ÜBEL DIESER NACHT UND DEM ÜBEL DESSEN, WAS IHR FOLGT.
MEIN HERR, ICH SUCHE ZUFLUCHT BEI DIR VOR FAULHEIT UND DEM ÜBEL DES GREISENALTERS.
MEIN HERR, ICH SUCHE ZUFLUCHT BEI DIR VOR DER STRAFE DES HÖLLENFEUERS UND DER STRAFE DES GRABES.

Aussprache:

`Amsaina wa `amsa-l-mulku li-l-lahi, wa-l-hamduli-l-lahi. La `ilaha `illa l-lahu, wahdahu la sharika lah, lahu-l-mulku wa lahu-l-hamdu, wa huwa ‘ala kulli shay`in qadir. Rabbi, `as`aluka khayra ma fi hathihi-l-laylati wa khayra ma ba‘daha. Wa `a‘udhu bika min sharri ma fi hadhihi-l-laylati wa sharri ma ba‘daha. Rabbi `a‘udhu bika mina-l-kasal, wa su`i-l-kibar. Rabbi `a‘uthu bika min `adhabin fi n-nari wa ‘adhabin fi-l-qabr.

(1x bei Sonnenuntergang) {(`)= ء Hamza ; (‘)=ع Ayn}

Arabisch:

ْ{اللّٰهُمَّ بِكَ أمْسَيْنَا وَبِكَ أصْبَحْنَا وَبِكَ نَحْيَا وَبِكَ نَمُوتُ وَإِلَيْكَ
الْمَصِير}

(Al Tarmithi)

Übersetzung:

OH ALLAH, DURCH DICH HABEN WIR DEN ABEND ERREICHT UND DURCH DICH HABEN WIR DEN MORGEN ERREICHT, DURCH DICH LEBEN UND STERBEN WIR, UND ZU DIR IST DER AUSGANG.

Aussprache:

`Allahumma bika `amsayna, wa bika `asbahna, wa bika nahya, wa bika namut, wa `ilaylka l-masir.

(1x bei Sonnenuntergang) {(`)= ء Hamza ; (‘)=ع Ayn}

Arabisch:

﴿أمسينا عَلَى فِطْرَةِ الْإِسْلَامِ ، وَعَلَى كَلِمَةِ الْإِخْلَاصِ ، وَعَلَى دِينِ نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، وَعَلَى مِلَّةِ أَبِينَا إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا مُسْلِمًا ، وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ﴾

(Ahmad)

Übersetzung:

WIR SIND MIT DER NATÜRLICHEN VERANLAGUNG (FITRAH) DES ISLAM IN DEN ABEND EINGETRETEN, UND MIT DEM WORT DER AUFRICHTIGKEIT UND MIT DER RELIGION UNSERES PROPHETEN MUHAMMAD UND DER RELIGION UNSERES VATERS ABRAHAM, DER EIN ANHÄNGER DES RECHTEN GLAUBENS WAR, EINER, DER SICH ALLAH ERGEBEN HAT, UND ER GEHÖRTE NICHT ZU DEN GÖTZENDIENERN.

Aussprache:

`Amsayna `ala fitrati-l-islam, wa `ala kalimati-l-‘ikhlas, wa `ala dini nabiyyina Muhammadin (Salla Allahu `Alahi ua sallam), wa `ala Millati `abina `Ibrahima, Hanifan, Musliman, ua ma kana mina-l-Mushrikin.

(1x bei Sonnenuntergang) {(`)= ء Hamza ; (‘)=ع Ayn}

Arabisch:

{اللَّهُمَّ إِنِّي أسْألُكَ الْعَافِيَةَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَة، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ فِي دِينِي وَدُنْيَايَ وَأَهْلِي وَمَالِي، اللَّهُمَّ اسْتُرْ عَوْرَاتِي وَآمِنْ رَوْعَاتِي، اللَّهُمَّ احْفَظْنِي مِنْ بَيْنِ يَدَيَّ وَمِنْ خَلْفِي وَعَنْ يَمِينِي وَعَنْ شِمَالِي وَمِنْ فَوْقِي وَأَعُوذُ بِعَظَمَتِكَ مِنْ أَنْ أُغْتَالَ مِنْ تحتي}

(Bukhari)

Übersetzung:

OH ALLAH, ICH BITTE DICH UM WOHLBEFINDEN IM DIESSEITS UND IM JENSEITS. OH ALLAH, ICH BITTE DICH UM VERGEBUNG UND WOHLBEFINDEN IN MEINER RELIGION, MEINEM DIESSEITS, MEINER FAMILIE UND MEINEM VERMÖGEN. O ALLAH, BEDECKE MEINE SCHWÄCHEN UND BERUHIGE MEINE ÄNGSTE. O ALLAH, BEWAHRE MICH VOR DEM, WAS VOR MIR IST, WAS HINTER MIR IST, WAS ZU MEINER RECHTEN, WAS ZU MEINER LINKEN UND WAS ÜBER MIR IST. ICH SUCHE ZUFLUCHT BEI DEINER ERHABENHEIT VOR PLÖTZLICHEM UNHEIL UNTER MIR.

Aussprache:

`Allahumma `inni `as`aluka-l l-‘afiyata fi d-duniya wa-l-akhirah. `Allahumma `inni `as`aluka-l-‘afwa wa-l-‘afiyata fi dini wa dunyaya wa `ahli wa mali. Allahumma stur ´awrati, wa `amin raw´ati. `Allahumma -hfathni min bayni yadaya wa min khalfi wa ‘an yamini wa ‘an shimali wa min fawqi.

Wa `a‘uthu bi ‘athamatika `an ughtala min tahti.

(1x bei Sonnenuntergang) {(`)= ء Hamza ; (‘)=ع Ayn}

Arabisch:

{سُبْحَانَ اللّٰهِ وَبِحَمْدِهِ}

(Muslim)

Übersetzung:

GEPRIESEN SEI ALLAH UND LOB SEI IHM.

Aussprache:

Subhana l-lahi wa bi-hamdihi.

(100x bei Sonnenuntergang) {(`)= ء Hamza ; (')=ع Ayn}

ATHKAR

NACHTS

Arabisch:

بسم للّه الرحمن الرحيم

{آمَنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ كُلٌّ آمَنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ وَاعْفُ عَنَّا وَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا فَانْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ}

(2/285,286)

Übersetzung:

Der Gesandte (Allahs) glaubt an das, was zu ihm von seinem Herrn (als Offenbarung) herab gesandt worden ist, und ebenso die Gläubigen; alle glauben an Allah, Seine Engel, Seine Bücher und Seine Gesandten - Wir machen keinen Unterschied bei jemandem von Seinen Gesandten. Und sie sagen: „Wir hören und gehorchen. (Gewähre uns) Deine Vergebung, unser Herr! Und zu Dir ist der Ausgang.“ Allah erlegt keiner Seele mehr auf, als sie zu leisten vermag. Ihr kommt (nur) zu, was sie verdient hat, und angelastet wird ihr (nur), was sie verdient hat.
„Unser Herr, belange uns nicht, wenn wir (etwas) vergessen oder einen Fehler begehen. Unser Herr, lege uns keine Bürde auf, wie Du sie denjenigen vor uns auferlegt hast. Unser Herr, bürde uns nichts auf, wozu wir keine Kraft haben. Verzeihe uns, vergib uns und erbarme Dich unser!
Du bist unser Schutzherr.
So verhilf uns zum Sieg über das ungläubige Volk!

(1x bei Nacht) {(`)= ء Hamza ; (‘)= ع Ayn}

Arabisch:

{لا إلهَ إلاَّ اللّه وَحْدَهُ لاَ شَريكَ لَهُ ، لَهُ المُلْكُ وَلَهُ الحَمْدُ ؛ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ}

(Al Bukhari/Muslim)

Übersetzung:

ES GIBT KEINE GOTTHEIT AUßER ALLAH, DEM EINZIGEN, DER KEINEN PARTNER HAT. SEIN SIND DIE HERRSCHAFT UND DAS LOB, UND ER IST ÜBER ALLE DINGE MÄCHTIG.

Aussprache:

La `ilaha `illa l-lahu wahdahu, la sharika lah, lahu-l-mulku, wa lahu-l-hamdu, wa huwa ,ala kulli shay`in qadir.

(100x in der Nacht) {(`)= ء Hamza ; (‘)=ع Ayn}